



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

REOPEN

## Thông tin Các cập nhật, sự kiện và chi tiết từ Thỏa thuận Dự kiến của chúng tôi về việc mở cửa lại trường học

Ngày 17 tháng 3 năm 2021

Kính gửi các Gia đình PPS,

Như chúng tôi đã chia sẻ với quý vị vào thứ Hai, Sở Học Chánh Portland và Hiệp hội Giáo viên Portland (PAT) đã đạt được thỏa thuận dự kiến mở lại các trường PPS cho chương trình giảng dạy kết hợp trực tiếp, bắt đầu với các học sinh nhỏ tuổi nhất của chúng tôi vào Ngày 1 và 2 Tháng 4 Năm 2021. Xin nhắc lại, những học sinh tham gia mô hình hybrid dành thời gian cho cả hai học tập từ xa và đến trường để học trực tiếp.

Thỏa thuận dự kiến phụ thuộc vào sự biểu quyết của các thành viên PAT và Hội đồng giáo dục. Cuộc bỏ phiếu của Hội đồng quản trị [Board vote](#) dự kiến vào thứ Năm, ngày 18 tháng 3 lúc 6 giờ chiều, theo sau sự phê duyệt của các thành viên PAT.

*Xin lưu ý rằng các lớp Mẫu giáo -1 sẽ có các ngày học không đồng bộ vào Thứ Sáu, ngày 19 tháng Ba và học lại vào Ngày 29-31 tháng Ba. Lớp 2-5 sẽ có các ngày học không đồng bộ Ngày 29 tháng 3 - ngày 2 tháng 4.*

Chúng tôi biết rằng quý vị có thể có câu hỏi về thỏa thuận dự kiến, có thể tìm thấy bằng cách nhấp vào đây [clicking here](#). Dưới đây là một vài điểm nổi bật:

### MỐC THỜI GIAN

- Các lớp học Pre-K đến Lớp 1 sẽ bắt đầu học giảng dạy kết hợp trực tiếp vào Ngày 1 tháng 4 và Ngày 2 tháng 4.
- Các lớp 2 đến lớp 5 sẽ bắt đầu học hướng dẫn kết hợp vào Thứ Hai, ngày 5 tháng Tư.
- Các lớp 6-12 sẽ bắt đầu học hướng dẫn kết hợp vào tuần của Ngày 19 tháng 4.
- Học sinh trong chương trình hướng dẫn giảng dạy kết hợp sẽ được phân vào các nhóm buổi sáng hoặc buổi chiều (tất cả các nhóm trung học cơ sở và trung học phổ thông sẽ có hướng dẫn giảng dạy trực tiếp vào các nhóm buổi chiều).
- Các mốc thời gian để trở lại trường học của chúng tôi đáp ứng các yêu cầu của lệnh thống đốc điều hành gần đây và cho phép phát triển chuyên môn, chuẩn bị trường học và thời gian lập kế hoạch quan trọng cho các nhà giáo dục.

### LỊCH TRÌNH

- Hướng dẫn trực tiếp cho các lớp PK-5 sẽ bao gồm 2 giờ 15 phút dạy trực tiếp hàng ngày (trừ các

ngày Thứ Tư).

- Buổi hướng dẫn trực tiếp cho học sinh trung học cơ sở và trung học phổ thông sẽ diễn ra vào buổi chiều. Trong hầu hết các trường hợp, học sinh tham gia hướng dẫn trực tiếp sẽ ở trong khuôn viên trường hai lần một tuần, trong 2,5 giờ. Chúng tôi tiếp tục bị ràng buộc bởi các yêu cầu về khoảng cách tiếp xúc, điều này đã giới hạn số lượng học sinh mà chúng tôi có thể đưa vào lớp học. Mục tiêu của chúng tôi là đưa học sinh trung học đến trường hai lần mỗi tuần và chúng tôi tiếp tục giải quyết vấn đề khi mà khoảng cách không gian đang là thách thức
- Lịch trình trung học cơ sở và trung học phổ thông của chúng tôi cho phép tiếp tục học tập và các hoạt động học tập ứng dụng: Thời gian trực tiếp với giáo viên sẽ cho phép học sinh tương tác với giáo viên và bạn bè của mình để khám phá các chủ đề chuyên sâu hơn cũng như nhận được hỗ trợ về tài liệu có thể trình bày một thử thách. Giáo viên có thể cung cấp nhiều hướng dẫn có mục tiêu hơn cho những học sinh cần bồi dưỡng hoặc can thiệp và học sinh sẽ có cơ hội để tương tác với các bạn trong các nhóm nhỏ, giữ khoảng cách giao tiếp.
- Cấu trúc của lịch trình kết hợp giữa trung học cơ sở và trung học phổ thông không yêu cầu thay đổi giáo viên ngoại trừ trường hợp giáo viên có thể nghỉ phép.
- Quý vị có thể tìm thấy các ví dụ về lịch trình hướng dẫn kết hợp giữa trung học cơ sở và trung học phổ thông bằng cách nhấp vào đây [clicking here](#).

### **SỨC KHỎE VÀ SỰ AN TOÀN**

- Chúng tôi đã chuẩn bị sẵn sàng để chào đón học sinh và nhân viên trở lại một cách an toàn.
- Chúng tôi đã tuân theo các hướng dẫn dựa trên khoa học kể từ khi đại dịch bùng phát và chúng tôi tiếp tục lắng nghe các chuyên gia y tế công cộng, bao gồm cả Ban Cố vấn Y tế PPS của chúng tôi.
- Chúng tôi sẽ có Máy Lọc Không Khí HEPA cho mọi phòng hoặc không gian nơi học sinh được chỉ định gặp gỡ với các nhà giáo dục.
- Tất cả các trường sẽ có Y tá Trường học hoặc Trợ lý Y tế Trường học trong khuôn viên trường.
- Mỗi tòa nhà sẽ có một ủy ban An toàn, bao gồm các thành viên PAT. Họ sẽ được yêu cầu đi kiểm tra bộ toàn bộ từng trường học trước Ngày 19 tháng 3.
- Chúng tôi sẽ tiến hành xét nghiệm COVID-19 nhanh chóng cho tất cả nhân viên và học sinh có triệu chứng - và chúng tôi đang tuân theo các giao thức OHA để theo dõi và cách ly tiếp xúc.

### **QUY TRÌNH VÀ GIAO THỨC**

Ở trường mọi thứ sẽ khác đối với học sinh khi học kết hợp. Bảng chỉ dẫn mới, trạm rửa tay, quy mô lớp học nhỏ hơn với học sinh và giáo viên giữ khoảng cách, và tất nhiên, học sinh và nhân viên sẽ được đeo khẩu trang. Trong những ngày tới, quý vị có thể mong đợi một số tin nhắn và nguồn lực để giúp sẵn sàng cho ngày đầu tiên đến trường trong năm nay của con em quý vị.

### **ĐÚNG THỜI GIAN**

Hơn 70% gia đình, bao gồm hơn 60% gia đình da màu, nói với chúng tôi trong cuộc khảo sát lớp tiểu học của chúng tôi rằng họ sẵn sàng hướng dẫn trực tiếp cho con em của họ. Tỷ lệ tiếp tục giảm ở Hạt Multnomah và Oregon. Chúng tôi đã dành nhiều tháng để chuẩn bị trở lại lớp học. Và 100% nhân viên của trường hiện đã được chích ngừa vắc xin COVID-19.

Trong vài tháng qua, chúng tôi đã từng bước và thành công để giới thiệu các cơ hội trong khuôn viên trường học cho học sinh: môn thể thao, biểu diễn nghệ thuật và Hướng dẫn Học Trực tiếp có Giới hạn (LIPI). Với số lượng nhỏ, chúng tôi đã một lần nữa trải nghiệm sự kỳ diệu của hướng dẫn và tương tác mặt đối mặt, và chúng tôi rất vui mừng được tăng theo cấp số nhân những cơ hội này thông qua hướng dẫn kết hợp.

Chúng tôi muốn mở toàn bộ, cho tất cả học sinh cùng một lúc. Tuy nhiên, tại thời điểm này, chúng tôi không được phép làm như vậy theo nguyên tắc Trường học Sẵn sàng, Học sinh An Toàn của Bộ Giáo dục Oregon, [Ready Schools](#), [Safe Learners guidelines](#) bao gồm các yêu cầu liên quan đến chỉ số trường hợp ở Hạt Multnomah và 35 sq-foot (hay còn gọi là “quy tắc sáu foot” ) yêu cầu về giữ khoảng cách xã hội đã giới hạn về số lượng học sinh để có thể có mặt trong một lớp học cùng một lúc.

### **BƯỚC TIẾP THEO**

Chúng tôi sẽ cho quý vị biết sau khi Hội đồng Giáo dục biểu quyết về thỏa thuận dự kiến vào tối Thứ Năm. Cho đến lúc đó, vui lòng truy cập trang của chúng tôi [PPS Reopen page](#) hoặc chia sẻ câu hỏi hoặc nhận xét với chúng tôi bằng cách truy cập trang [PPS Let's Talk page](#). Cảm ơn quý vị.